



JKP «Водовод и канализација» Суботица
Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvéllalat Szabadka
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a • PIB: 100838486
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



BROJ: 45/16-8-2018

DANA: 02.07.2018. godine

Na osnovu člana 63. stav 5. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik RS" 124/2012,14/2015,68/2015) naručilac vrši sledeću

Predmet: **Izmena i dopuna konkursne dokumentacije - Usluga masovne štampe i izrade koverata**, redni broj JN 45/16-2018

1. Menja se konkursna dokumentacija na strani 4/42 tako što **umesto**

Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:
Rok za podnošenje ponuda je **04.07.2018.** godine do **09,00 časova.**

Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:
Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **04.07.2018.** godine u **09,00 časova.** Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

- **OBAVEŠTENJE O MESTU, DANU I SATU OTVARANJA PONUDA, KAO I VREMENU I NAČINU PODNOŠENJA OVLAŠĆENJA**

Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **04.07.2018** godine u **10,00 časova**, u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

treba da stoji:

Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:
Rok za podnošenje ponuda je **06.07.2018.** godine do **09,00 časova.**

Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:
Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **06.07.2018.** godine u **09,00 časova.** Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

- OBAVEŠTENJE O MESTU, DANU I SATU OTVARANJA PONUDA, KAO I VREMENU I NAČINU PODNOŠENJA OVLAŠĆENJA

Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će *otvoriti javno* dana **06.07.2018. godine u 11,30 časova**, u kancelariji Službe javnih nabavki na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

2. Menja se konkursna dokumentacija na strani 31/42- Tehnička specifikacija – tako što **umesto:**

Usluga masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata Pressure & seal tehnologijom (na papiru sa utisnutim lepkom) obuhvata:

treba da stoji:

“Usluga masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata:

1. Pressure & seal tehnologijom (na papiru sa utisnutim lepkom) „ili odgovarajuće“ ili
2. Pakovanjem u koverte sa desnim prozorom obuhvata:“

Obzirom da se izmene u delu Obrasca 8. Tehnička specifikacija odnose na opis oba načina masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata u nastavku Vam dostavljamo prvobitni i izmenjeni Obrazac broj 8. Tehnička specifikacija strane 31/42 i 32/42 Konkursne dokumentacije.

3. Menja se konkursna dokumentacija na strani 33/42- Obrazac strukture cene sa uputstvom kako da se popuni – tako što **umesto:**

1.1.	Personalna štampa i kovertiranje mesečnih računa potrošačima	kom	360.000		
------	--------------------------------------------------------------	-----	---------	--	--

treba da stoji:

1.1.	Personalna štampa i kovertiranje mesečnih računa (dvostrano) potrošačima	kom	360.000		
------	--------------------------------------------------------------------------	-----	---------	--	--

PONUĐAČ JE U OBAVEZI DA IZMENJENI OBRAZAC broj 8. Tehnička specifikacija i obrazac broj 9. Obrazac strukture cene sa uputstvom kako da se popuni, dostavi uz svoju ponudu.

Sve ostale odredbe iz Konkursne dokumentacije ostaju nepromenjene.

Komisija naručioca

- Aleksandra Radić ekon.



TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Usluga masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata Pressure & seal tehnologijom (na papiru sa utisnutim lepkom) obuhvata:

1. Personalna štampa i kovertiranje mesečnih računa potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, 80g/m2 sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih mesečnih računa, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, **dvostrano**

Okvirna količina: 360.000 računa.

2. Personalna štampa i kovertiranje opomena potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, pre print laserski 80g/m2; sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, **jednostrano**

Okvirna količina: 70.000 opomena.

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, **dvostrano**

Okvirna količina: 20.000 opomena.

Opis procesa masovne štampe i izrade koverata

Računi i opomene se štampaju korišćenjem odgovarajuće aplikacije za masovnu štampu, koja je usaglašena sa strukturom i tipom podataka za masovnu štampu Naručioca.

Račune i opomene formira Naručilac i prebacuje ih na server Ponuđača korišćenjem FTP protokola (File transfer protocol). Dokumenta se kreiraju u PDF formatu.

Naručilac dostavlja Ponuđaču podatke za štampanje i pakovanje (Pressure seal) dokumenata preko FTP servera.

Ponuđač može početi sa procesom štampe tek nakon odobrenja koje pisanim putem (elektronskom poštom) dobije od Naručioca.

Adresna strana koverte štampa oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverte odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“

2. U gornjem levom uglu adresne strane koverta odštampati memorandum i adresne podatke Naručioca usluga na sledeći način:

JKP "Vodovod i kanalizacija"
Trg Lazara Nešića 9/a
24000 Subotica
PIB 100838486
Mat.br. 08065195

3. U donjem desnom uglu adresne strane odštampati adresne podatke primaoca na sledeći način:

MBR (broj pod kojim se potrošač vodi kod Krajnjeg korisnika)
Prezime i ime
Ulica, kućni broj i broj stana
poštanski broj i naziv naseljenog mesta
PAK
REON

Ponudač je obavezan da odštampa i upakuje dokumenta narednog radnog dana od dana prijema podataka, kao i da upakovana dokumenta preda prijemnoj pošti 24 000 Subotica.

Ponudač je obavezan da, u ime Naručioca, štampa, popunjava i overava obrazac „Prijemna knjiga – list“ u dva primerka, kao i da Naručiocu istu dostavi u štampanom obliku i putem e-mail-a.

3. **Kovertiranje IOS-a u kovertu (izvod otvorenih stavki - dva dokumenta u jednu kovertu**
Okvirna količina: 13.000 koverti

Napomena:

Količine usluga navedene u tehničkoj specifikaciji su okvirne. Sukcesivne usluge se pružaju po potrebi, prema stvarnim potrebama Naručioca.

Stvarne količine će se definisati u obostrano potpisanim pojedinačnim narudžbenicama ili pojedinačnim ugovorima, posle potpisivanja okvirnog sporazuma sa jednim ponudačem.

Ponudač: _____
Potpis/ Pečat: _____
Mesto i datum: _____

I isti **Obrazac 8.** sada glasi

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Usluga masovne štampe i izrade koverata kroz personalizovano štampanje i pakovanje dokumenata:

1. Pressure & seal tehnologijom (na papiru sa utisnutim lepkom) „ili odgovarajuće“ ili
2. Pakovanjem u koverte sa desnim prozorom

obuhvata:

1. Personalna štampa i kovertiranje mesečnih računa potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, 80g/m2 sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih mesečnih računa, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, dvostrano

Okvirna količina: 360.000 računa.

2. Personalna štampa i kovertiranje opomena potrošačima

Obim: 1 list; Papir: format A4, pre print laserski 80g/m2; sa horizontalnom i vertikalnom perforacijom na definisanoj fiksnoj poziciji;

Opis štampe:

Jednobojna – 100% crna boja, otisak na belom papiru

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, jednostrano

Okvirna količina: 70.000 opomena.

Štampa pripremljenih opomena, koje Naručilac generiše u formi PDF fajla, dvostrano

Okvirna količina: 20.000 opomena.

Opis procesa masovne štampe i izrade koverata u slučaju Pressure & seal tehnologije

Računi i opomene se štampaju korišćenjem odgovarajuće aplikacije za masovnu štampu, koja je usaglašena sa strukturom i tipom podataka za masovnu štampu Naručioca.

Račune i opomene formira Naručilac i prebacuje ih na server Ponuđača korišćenjem FTP protokola (File transfer protocol). Dokumenta se kreiraju u PDF formatu.

Naručilac dostavlja Ponuđaču podatke za štampanje i pakovanje (Pressure seal) dokumenata preko FTP servera.

Ponuđač može početi sa procesom štampe tek nakon odobrenja koje pisanim putem (elektronskom poštom) dobije od Naručioca.

Adresna strana koverte štampa oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverte odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“

2. U gornjem levom uglu adresne strane koverte odštampati memorandum i adresne podatke Naručioca usluga na sledeći način:

JKP "Vodovod i kanalizacija"
Trg Lazara Nešića 9/a
24000 Subotica
PIB 100838486
Mat.br. 08065195

3. U donjem desnom uglu adresne strane odštampati adresne podatke primaoca na sledeći način:

Potrošački broj
Prezime i ime
Ulica, kućni broj i broj stana
poštanski broj i naziv naseljenog mesta
PAK
REON

Opis procesa masovne štampe i izrade koverata u slučaju pakovanja u koverte sa desnim prozorom

Računi i opomene se štampaju korišćenjem odgovarajuće aplikacije za masovnu štampu, koja je usaglašena sa strukturom i tipom podataka za masovnu štampu Naručioca.

Račune i opomene formira Naručilac i prebacuje ih na server Ponuđača korišćenjem FTP protokola (File transfer protocol). Dokumenta se kreiraju u PDF formatu.

Naručilac dostavlja Ponuđaču podatke za štampanje i pakovanje (Pressure seal) dokumenata preko FTP servera.

Ponuđač može početi sa procesom štampe tek nakon odobrenja koje pisanim putem (elektronskom poštom) dobije od Naručioca.

Adresna strane koverte oprema se na sledeći način:

1. U gornjem desnom uglu adresne strane koverte odštampati „Poštarina plaćena kod Pošte 24000 Subotica“ **u plavoj boji**
2. U prozoru koverte moraju da budu vidljivi adresni podaci primaoca na sledeći način:
Potrošački broj
Prezime i ime
Ulica, kućni broj i broj stana
Poštanski broj i naziv naseljenog mesta
PAK
REON
3. U gornjem levom uglu adresne strane koverte odštampati logo Naručioca usluga dimenzije 2,5 x 1,5 cm **u plavoj boji**



JKP VODOVOD I KANALIZACIJA
SUBOTICA

Ponuđač je obavezan da odštampa i upakuje dokumenta narednog radnog dana od dana prijema podataka, kao i da upakovana dokumenta preda prijemnoj pošti 24 000 Subotica.

Ponuđač je obavezan da, u ime Naručioca, štampa, popunjava i overava obrazac „Prijemna knjiga – list“ u dva primerka, kao i da Naručiocu istu dostavi u štampanom obliku i putem e-mail-a.

1. **Kovertiranje IOS-a u kovertu (izvod otvorenih stavki - dva dokumenta u jednu kovertu**
Okvirna količina: 13.000 koverti

Napomena: u skladu sa članom 72. stav 4. Zakona o javnim nabavkama naručilac je u tehničkoj specifikaciji naveo tehnologiju izrade predmetne usluge **Pressure & seal tehnologija** što je praćeno rečima „ili odgovarajuće“ jer nije mogao da opiše predmet nabavke na način da specifikacija bude dovoljno razumljiva Ponuđačima.

Napomena:

Količine usluga navedene u tehničkoj specifikaciji su okvirne. Sukcesivne usluge se pružaju po potrebi, prema stvarnim potrebama Naručioca.

Stvarne količine će se definisati u obostrano potpisanim pojedinačnim narudžbenicama ili pojedinačnim ugovorima, posle potpisivanja okvirnog sporazuma sa jednim ponuđačem.

Ponuđač: _____
Potpis/ Pečat: _____
Mesto i datum: _____

prvobitni Obrazac 9. se menja

OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

Ponudač: _____

Naručilac: JKP " Vodovod i kanalizacija "
Subotica
Trg Lazara Nešića 9/a
24000 Subotica

Usluga masovne štampe i izrada koverata

Red. broj	NAZIV USLUGA	JED. MERE	OKVIRNA KOLIČINA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
1	2	3	4	5	6
1.1.	Personalna štampa i kovertiranje mesečnih računa potrošačima	kom	360.000		
1.2.	Personalna štampa i kovertiranje opomena (dvostrano) potrošačima	kom	20.000		
1.3.	Personalna štampa i kovertiranje opomena (jednostrano) potrošačima	kom	70.000		
1.4.	Kovertiranje IOS-a u kovertu (dva dokumenta u jednu kovertu) *	kom	13.000		
2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a (1.1+1.2+1.3+1.4)					
3. STOPA PDV-a _____					
4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)					

* Iskazati cenu po koverti – pod rednim brojem 1.4.

Napomena:

Obrazac strukture cene ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponudači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:

- za redni broj 1. (1.1, 1.2, 1.3 i 1.4) u koloni 5. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a sa svim pripadajućim troškovima sa svaku vrstu usluge;
- za redni broj 1. (1.1, 1.2, 1.3 i 1.4) u koloni 6. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a na osnovu okvirnih količina sa svim pripadajućim troškovima za svaku vrstu usluge; (kolona 4 x kolona 5)
- za redni broj 2. u koloni 6 ponuđači upisuju ukupan iznos koji predstavlja zbir redova 1.1,1.2.1.3 i 1.4 iz kolone 6;
- za redni broj 3. u koloni 6 ponuđači upisuju iznos PDV-a za sve četiri ponuđene vrste usluga;
- za redni broj 4. u koloni 6 ponuđači upisuju zbir svih ukupnih jediničnih cena usluga pomnoženih sa okvirnim količinama za sve četiri ponuđene vrste usluga sa računatim PDV-om;

Napomena

Ukoliko ponuđač nije obveznik PDV-a u Obrascu strukture cene ne iskazuje PDV.

PONUĐAČ JE U OBAVEZI DA UPIŠE:

- da li je obveznik PDV-a:

DA NE (zaokružiti)

Ponuđač koji ponudi **najniži iznos ukupne cene iz tačke 2. bez PDV-a iz obrasca strukture cene** biće izabran kao najpovoljniji.

Količine usluga navedene u tehničkoj specifikaciji i obrascu strukture cene su okvirne. Sukcesivne usluge se pružaju po potrebi, prema stvarnim potrebama Naručioca.

Stvarne količine će se definišati u obostrano potpisanim pojedinačnim narudžbenicama ili pojedinačnim ugovorima, posle potpisivanja okvirnog sporazuma sa jednim ponuđačem.

Ponuđač: _____

Potpis/ Pečat: _____

Mesto i datum: _____

I izmenjeni Obrazac 9. sada glasi

OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI

Ponudač: _____

Naručilac: JKP " Vodovod i kanalizacija "
Subotica
Trg Lazara Nešića 9/a
24000 Subotica

Usluga masovne štampe i izrada koverata

Red. broj	NAZIV USLUGA	JED. MERE	OKVIRNA KOLIČINA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
1	2	3	4	5	6
1.1.	Personalna štampa i koveriranje mesečnih računa (dvostrano) potrošačima	kom	360.000		
1.2.	Personalna štampa i koveriranje opomena (dvostrano) potrošačima	kom	20.000		
1.3.	Personalna štampa i koveriranje opomena (jednostrano) potrošačima	kom	70.000		
1.4.	Koveriranje IOS-a u kovertu (dva dokumenta u jednu kovertu) *	kom	13.000		
2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a (1.1+1.2+1.3+1.4)					
3. STOPA PDV-a _____					
4. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)					

* Iskazati cenu po koverti – pod rednim brojem 1.4.

Napomena:

Obrazac strukture cene ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponudači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:

- za redni broj 1. (1.1, 1.2, 1.3 i 1.4) u koloni 5. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a sa svim pripadajućim troškovima sa svaku vrstu usluge;
- za redni broj 1. (1.1, 1.2, 1.3 i 1.4) u koloni 6. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a na osnovu okvirnih količina sa svim pripadajućim troškovima za svaku vrstu usluge; (kolona 4 x kolona 5)
- za redni broj 2. u koloni 6 ponuđači upisuju ukupan iznos koji predstavlja zbir redova 1.1, 1.2, 1.3 i 1.4 iz kolone 6;
- za redni broj 3. u koloni 6 ponuđači upisuju iznos PDV-a za sve četiri ponuđene vrste usluga;
- za redni broj 4. u koloni 6 ponuđači upisuju zbir svih ukupnih jediničnih cena usluga pomnoženih sa okvirnim količinama za sve četiri ponuđene vrste usluga sa uračunatim PDV-om;

Napomena

Ukoliko ponudač nije obveznik PDV-a u Obrascu strukture cene ne iskazuje PDV.

PONUĐAČ JE U OBAVEZI DA UPIŠE:

- da li je obveznik PDV-a:

DA NE (zaokružiti)

Ponudlač koji ponudi **najniži iznos ukupne cene iz tačke 2. bez PDV-a iz obrasca strukture cene** biće izabran kao najpovoljniji.

Količine usluga navedene u tehničkoj specifikaciji i obrascu strukture cene su okvirne. Sukcesivne usluge se pružaju po potrebi, prema stvarnim potrebama Naručioca.

Stvarne količine će se definisati u obostrano potpisanim pojedinačnim narudžbenicama ili pojedinačnim ugovorima, posle potpisivanja okvirnog sporazuma sa jednim ponudlačem.

Ponudlač: _____

Potpis/ Pečlat: _____

Mesto i datum: _____